

LE BAMBOU

NON-STOP CREATIVITY





LE BAMBOU

VESTIDO NIÑA / ROBE ENFANT /
GIRL'S DRESS / MEISJESJURK /
MÄDCHENKLEID / VESTITO BIMBA

ES VESTIDO NIÑA LE BAMBOU

Debido a las características técnicas del producto, las franjas de color pueden cambiar de tamaño y posición.

TALLAS: -a) 6 años -b) 8 años

El modelo fotografiado corresponde a la talla:
-a) 6 años

MATERIALES

LE BAMBOU col. 204: -a) 3 -b) 4 ovillos
2 cintas de espiga de 2 cm de ancho y -a) 18 cm
-b) 20 cm de largo cada una

Agujas: n° 3 y n° 3 ½

Puntos empleados

P. jersey der., p. elástico 1x1, costura a p. de lado
Ver puntos básicos en
www.katia.com/es/academy o en nuestro
canal de YouTube Katia Yarns & Fabrics

MUESTRA DEL PUNTO

A *p. jersey der.*, ag. n° 3 ½
10x10 cm = 24 p. y 28 vtas.

ESPALDA

Con ag. n° 3 ½ **montar -a)** 156 p. -b) 168 p. Trab. 4 vtas. a *p. elástico 1x1* y continuar trab. a *p. jersey der.*
A -a) 41 cm -b) 46 cm de largo total, **menguar** por el derecho de la labor 12 p. repartidos.

Quedarán: -a) 144 p. -b) 156 p.

En la siguiente vta. del revés de la labor **menguar** haciendo en toda la vta. 2 p. juntos rev.

Quedarán: -a) 72 p. -b) 78 p.

Cambiar a las ag. n° 3 y continuar trab. a *p. elástico 1x1*.
A -a) 7 cm -b) 8 cm contando desde el inicio del *p. elástico 1x1* **cerrar** todos los p.

DELANTERO

Trab. igual que la espalda.

CONFECCION Y REMATE

Coser los lados a *p. de lado*.

Coser las cintas (= tirantes) uniendo la espalda y el delantero (ver fotografía).

FR ROBE ENFANT LE BAMBOU

À cause des caractéristiques techniques propres à la qualité Le Bambou, les bandes de couleur peuvent être plus ou moins épaisses et se présenter dans un ordre différent.

TAILLES : -a) 6 ans -b) 8 ans

Le modèle de la photo correspond à la taille :
-a) 6 ans

FOURNITURES

Qualité LE BAMBOU col. 204 : -a) 3 -b) 4 pelotes
2 rubans sergé en coton de 2 cm de largeur de
-a) 18 cm -b) 20 cm longueur chacun

Aiguilles : n° 3 et n° 3 ½

Points employés

Jersey end., côtes 1x1, couture au pt. de côté
Voir les explications des points de base sur
www.katia.com/fr/academy ou sur notre chaîne
Youtube Katia Yarns & Fabrics

ÉCHANTILLON (10 cm x 10 cm)

24 m. et 28 rgs en *jersey end.* avec des aiguilles n° 3 ½

DOS

Avec les aiguilles n° 3 ½, **monter -a)** 156 m. -b) 168 m.
Tric. 4 rgs en *côtes 1x1* et tricoter ensuite en *jersey end.*
À -a) 41 cm -b) 46 cm de hauteur totale, faire 12
diminutions réparties sur un rang endroit de l'ouvrage.
On obtient : -a) 144 m. -b) 156 m.
Sur le rg envers suivant, faire des **diminutions** en
tricotant 2 menv ensemble tout au long du rg
On obtient : -a) 72 m. -b) 78 m.

Changer d'aiguilles et avec les aiguilles n° 3 et tricoter ensuite en *côtes 1x1*.

À **-a)** 7 cm **-b)** 8 cm à partir du début des *côtes 1x1*, **rabattre** toutes les m.

DEVANT

Tric. comme le dos.

MONTAGE ET FINITIONS

Coudre les côtés au *pt. de côté*.

Coudre les rubans en coton (=bretelles) pour assembler le dos et le devant (voir photo).

EN LE BAMBOU GIRL'S DRESS

Due to the technical characteristics of the product, the size and position of the coloured stripes may vary.

SIZES: **-a)** 6 **-b)** 8 years

The model in the photograph corresponds to size **-a)** 6 years

MATERIALS

LE BAMBOU: **-a)** 3 **-b)** 4 balls col. 204

2 strips of 3/4" (2 cm) wide herringbone tape each measuring **-a)** 7 1/8" (18 cm) **-b)** 7 7/8" (20 cm) long.

Knitting Needles: sizes 3 & 4 (U.S.)/(3 & 3.5 mm)

Stitches

Stockinette st, **1x1 ribbing**, **side seams**

See basic stitches at

www.katia.com/en/academy or on our Katia Yarns & Fabrics YouTube channel

GAUGE

Using the size 4 needles in *stockinette st*:
24 sts & 28 rows = 4x4"

BACK

Using the size 4 needles, **cast on -a)** 156 **-b)** 168 sts and continue working 4 rows in *1x1 ribbing*. Then, continue working in *stockinette st*.

When the back measures **-a)** 16 1/8" (41 cm) **-b)** 18 1/8" (46 cm) from the start, **decrease** 12 sts evenly spaced across the next right side row of the work. Total: **-a)** 144 **-b)** 156 sts.

On the next wrong side row of the work, **decrease** (= p2 tog) across all the sts on the row.

Total: **-a)** 72 **-b)** 78 sts.

Change to the size 3 needles and continue working in *1x1 ribbing*.

At a distance of **-a)** 2 3/4" (7 cm) **-b)** 3 1/8" (8 cm) from the start of the *1x1 ribbing*, **bind (cast off)** all the sts.

FRONT

Work the same as the back.

FINISHING (MAKING UP)

Sew the sides using *side seams*.

Sew the strips of herringbone tape (= straps) onto the front and back to join them together (see photograph).

NL MEISJESJURK LE BAMBOU

Vanwege de technische kenmerken van dit artikel, kunnen de gekleurde strepen verschillen in grootte en van plaats.

MATEN: **-a)** 118 cm **-b)** 128 cm

Het model van de foto komt overeen met de maat: **-a)** 118 cm

BENODIGD MATERIAAL

LE BAMBOU kl. 204: **-a)** 3 **-b)** 4 bollen

2 visgraattlinten met een breedte van 2 cm en **-a)** 18 cm **-b)** 20 cm lengte voor elk lint.

Breinaalden: nr. 3 en nr. 3 1/2

Gebruikte steken

R. tric.st., **boordsteek 1x1**, **naad d.m.v. platte kantsteek**

Zie basissteken op www.katia.com/nl/academy of op ons YouTube-kanaal Katia Yarns & Fabrics

STEEKVERHOUDING

In *r. tric.st.*, breinaalden nr. 3 1/2
10x10 cm = 24 st. en 28 naalden.

RUGPAND

Met breinaalden nr. 3 1/2, **-a)** 156 st. **-b)** 168 st. **opz.** Brei 4 naalden in *boordsteek 1x1* en hierna verderbreien in *r. tric.st.*

Bij **-a)** 41 cm **-b)** 46 cm totale lengte, **minder** 12 st. verdeeld over een naald aan de goede kant v.h. werk. Er zijn hierna: **-a)** 144 st. **-b)** 156 st.

Minder in de volgende naald aan de verkeerde kant v.h. werk, door 2 st. samen av. te breien over de gehele naald.

Er zijn hierna: **-a)** 72 st. **-b)** 78 st.

Wissel de breinaalden voor nr. 3 en verderbreien in *boordsteek 1x1*.

Bij **-a)** 7 cm **-b)** 8 cm lengte, meten vanaf het begin v.d. *boordsteek 1x1*, alle st. **afk.**

VOORPAND

Breien zoals het rugpand.

IN ELKAAR ZETTEN EN AFWERKEN

Naai de zijkanten d.m.v. *platte kantsteek*.

Naai de linten (= schouderbandjes) en hierbij het rugpand en voorpand samennemen (zie foto).

DE MÄDCHENKLEID LE BAMBOU

Aufgrund der technischen Eigenschaften des Produkts kann der Verlauf der Farbabschnitte unterschiedlich ausfallen.

GRÖSSEN: -a) 118 cm -b) 128 cm

Das Modell auf dem Foto entspricht der Größe: -a) 118 cm

MATERIAL

LE BAMBOU Fb. 204: -a) 3 -b) 4 Knäuel
2 Ripsbänder je 2 cm Breite und -a) 18 cm -b) 20 cm de lang

Stricknadel: Nr. 3 und Nr. 3,5

Muster

Glatt re., Rippenmuster 1x1, Naht im Matratzenstich

Siehe Basismuster auf

www.katia.com/de/academy oder auf unserem YouTube-Kanal Katia Yarns & Fabrics

MASCHENPROBE

Glatt re., Ndl. Nr. 3,5
10x10 cm = 24 M. und 28 R.

RÜCKENTEIL

Mit der Ndl. Nr. 3,5 -a) 156 M. -b) 168 M.

anschlagen. 4 R. im *Rippenmuster 1x1* stricken und in *glatt re.* weiterstricken.

In -a) 41 cm -b) 46 cm Gesamthöhe in einer Hinr. 12 M. verteilt **abnehmen**.

Es bleiben: -a) 144 M. -b) 156 M.

In der folgenden Rückr. **abnehmen**, indem über die ganze R. immer 2 M. li. zusammengestrickt werden.

Es bleiben: -a) 72 M. -b) 78 M.

Auf die Ndl. Nr. 3 **wechseln** und im *Rippenmuster 1x1* weiterstricken.

In -a) 7 cm -b) 8 cm ab dem Beginn des *Rippenmusters 1x1* alle M. **abketten**.

VORDERTEIL

Wie das Rückenteil stricken.

AUSARBEITUNG UND FERTIGSTELLUNG

Die Seiten im *Matratzenstich* **zunähen**.

Die Bänder (= Träger) **annähen** und dabei Vorder- und Rückenteil verbinden (siehe Foto).

IT VESTITO BIMBA LE BAMBOU

A causa delle caratteristiche tecniche del capo, le strisce colorate potrebbero assumere dimensioni e posizioni diverse.

TAGLIE: -a) 6 anni -b) 8 anni

Il modello in fotografia corrisponde alla taglia:

-a) 6 anni

MATERIALE

LE BAMBOU col. 204: -a) 3 -b) 4 gomitoli
2 nastri a spina di pesce larghi 2 cm e lunghi -a) 18 cm -b) 20 cm

Ferri: 3 e 3,5 mm

Punti

M. rasata, Coste 1x1, Cucitura a p. materasso

Vedi Punti di Base su

www.katia.com/it/academy o sul nostro canale YouTube Katia Yarns & Fabrics

CAMPIONE

Con i ferri da 3,5 mm, a *M. rasata*
10x10 cm = 24 m. x 28 f.

DIETRO

Con i f. da 3,5 mm **avviare** -a) 156 m. -b) 168 m.

Lavorare 4 f. a *coste 1x1* e proseguire a *m. ras.*

A -a) 41 cm -b) 46 cm di altezza, **diminuire** dal dir. del lavoro 12 m. in modo uniforme.

Totale: -a) 144 m. -b) 156 m.

Nel f. successivo dal rov. del lavoro **diminuire** facendo in tutti i f. 2 m. assieme a rov.

Totale: -a) 72 m. -b) 78 m.

Passare ai f. da 3 mm e cont. a *coste 1x1*.

A -a) 7 cm -b) 8 cm dall'inizio del *p. coste 1x1* **chiudere** tutte le m.

DAVANTI

Lavorare come il dietro.

FINITURE

Cucire i lati a *p. materasso*.

Cucire i nastri (= spalline) unendo il dietro e il davanti (v. fotografia).

